

# El Mañana

Año IV. Núm. 618. Redacción y Administración Ronda Víctor Prunedá, 15 Franqueo Concertado Teruel, martes 13 enero de 1931

## La decana de los aguadores de Teruel

Se pide para ella la Medalla del Trabajo

Lleva cerca de medio siglo en el oficio de aguadora.—Su venida a Teruel.—Cómo compró el primer burro.—Lo que le costó una casica.—Su casamiento y descendencia. Evocaciones.—Ha pasado más frío que nadie en Teruel y goza y gozó siempre de más salud que nadie.

—¡Ya lo sé, ya lo sé, señor!—nos decía esta mañana «tía Joaquina» con los ojos brillantes de lágrimas.

—¿Quién se lo ha dicho?

—Anoche mismo, que vi a mi hijollorar leyendo EL MAÑANA. ¿Por qué lloras, hije? Y me dijo: «Madre, porque veo lo honrada que es usted, que ninguno «eremos tan honrados, y veo que se acuerdan de usted.

—¿Y esta fotografía, la conoce?

—¡Qué majica está la burral, ¿no es verdad?

(Fué toda la contestación que nos dió tía Joaquina contemplando la «foto».)

—Bueno, vamos a ver: cuénteme usted su vida.

—¡Es muy larga, señor! Pero se la diré poco a poco.

—¿Usted es de Teruel?

—Soy de Alba, pero como si fuera de Teruel, porque aquí llevo más de 60 años.

—¿Cuántos tiene usted?

—Pues verá usted, yo nací por Todos Santos, hace ya 72 años cumplidos.

—¿Sus padres qué eran?..

—Mi padre fué tejedor y se llamaba Juan Antonio; mi madre, Isabel.

—¿Y como se vino usted de Alba a vivir aquí?

—Vine a servir.

—De qué edad.

—A los diez años. Entré a servir en la casa de don Alejandro Ncugués, donde estuve hasta que me casé y todavía estuve allí sirviendo dos años más después de casada. Yo dí de mamar a una hija de don Alejandro que se llamaba Pilar.

—Cuénteme usted algo de su casamiento.

—Me casé a los 21 años. Mi marido era peón de albañil. Se llamaba Fernando Górriz Jarque. Los dos trabajábamos. El ganaba 7 reales cuando trabajaba como peón, y yo tenía que ayudarle. Ya ve usted: la carga de agua de la fuente la vendíamos entonces a perra gorda, y la de Guadalaviar a tres perricas.

—¿Y desde cuando es usted aguadora?

—Pues dos años antes del cólera. No sé decirle a usted el año, pero de eso sí que me acuerdo bien. Eche usted la cuenta...

—Lleva usted, lleva usted... ¡48

años! subiendo cántaros a las casas. ¿Me quiere usted decir cómo se las arregló para comprar el primer burro...?

—Muy sencillo. Yo tenía un cerdico, que iba engordando con las peladuras y lo que me daban en las casas, y lo que yo podía comprarle. Lo vendí en 12 duros, y con 4 duricos más le compramos un burro al su gro de Peria, ¡Ya lo tiene usted!

—¿Cuántos burros lleva usted «matados»?

—Tres; la borrica que llevo ahora la tengo desde hace cuatros años. Los dos primeros se me

Joaquina le baja, de vez en cuando, de las casas que sirve...)

—¿Cuántos hijos ha tenido usted?

—Siete, señor; y llevo 15 años de viuda. Me viven 4 hijos, todos casados, dos varones y dos hembras. Los varones tienen: uno, 5 hijos; otro, 3. De las hembras, una tiene 8; la otra, 4. ¡20 nietos! Si vienen todos a mi entierro, no necesito más acompañamiento.

—¿Pero usted piensa morir?...?

—Ea cuanto Dios me llame...

—Pues ahora está usted muy bien de salud.

—¡Mojor que ninguno en Te

### LA POPULAR TIA JOAQUINA Y SU BORRICA



Decana de los aguadores de Teruel

murieron de viejos. Al tercero hubo que matarlo porque se le «enclavijaron» y no podía comer.

—Y ahora ¿qué va usted a hacer con la borrica?

—Venderla a los gitanos.

—¿A los gitanos, precisamente...?

—¡Sí, señor, porque es algo «guifosa».

—¿Le ha roto muchos cántaros?

—¡Ninguno! ¡Si es muy mansa! Pero es cuando está trabajando conmigo y por respeto a su ama, pero en cuanto se la llevan al campo no hay quien pueda con ella.

(Sin duda—pensamos, y así se lo decimos a esta simpática viejecita—es que entonces la talentuda borrica echa de menos los coscurros y otras golosinas que tía

ruell! Todavía el médico no me ha tomado el pulso.

Los ojos azules y nítidos de esta «aguatera» tan menudica y valiente chispean de satisfacción. Al mirárselos, y observar la nieve de sus cabellos, le preguntamos si en sus tiempos mozos tuvo el cabello rubio.

—Yo no era rubia—nos contestó—; pero el sol, el viento y la nieve me tostó la cara y el cabello. ¡Yo he pasado más frío y trabajos que nadie en Teruel!

—Si ¡al menos hubiera usted ahorrado unas pesetas para la vejez...

—¡Pocas, pocas, señor!

—¿Y casa...?

—Una casica en el Arrabal. La compré sin saberlo mi marido. Me costó treinta duros. Luego

dríca para el burro.

—¿Y no ha sufrido usted nunca ningún accidente por estas calles de Teruel y subiendo y bajando tantas escaleras?

—Nunca; no señor. Tengo muy buena vista; así tuviera los dientes, que no me quedan más que los cuatro delanteros de arriba. ¡Pero me arreglo con ellos!

Si; son muchas las cuestas y las escaleras que ha tenido que subir esta brava mujer, en todo tiempo... Calculando, como término medio, no más que diez escalones para cada casa, y un promedio de veinte de éstas—de acuerdo con tía Joaquina—, salen sus tres millones, cuatrocientos cincuenta y

seis mil escalones los que ella ha tenido que subir, cargada de cántaros de agua, durante su larga vida—medio siglo—de aguadora. Cuando esta mujer ejemplar evoca sus buenos tiempos, ¡con qué orgullo y satisfacción recuerda a las familias a quienes, hasta ayer, sirvió el agua con su borriquillo! Treinta y tres años lleva sirviéndola a don Agustín Vicente. Todavía estaba soltera doña Juana de la Rad, cuando ella comenzó a llevarle el agua. Doña Celedonia Marco, viuda de don Joaquín Torán, era todavía una niña cuando ella subía ya el agua a su casa. ¡Qué tiempos aquellos! Entonces sí que estaba fuerte tía Joaquina. El primero a quien ella vendió una carga de agua fué don Félix Lacosta, y todavía se la lleva a su hija la señora Laura; y don Ramón Ríos Rabaneda, catedrático; el brigadier Garbalo, y don Emilio Ferrero...

Y, en fin, cuando tía Joaquina nombra ahora a don José Torán, por cuya iniciativa se va a pedir para ella la Medalla del Trabajo, exclama con emoción: «¡Es muy bueno, es muy bueno: Dios se lo pagará!»

¡Bien merecida tiene esa heroica mujer—prototipo de estas humildes hijas de Aragón—la recompensa que va a pedirse al Gobierno de su majestad!

Y sabemos que el señor gobernador civil ha acogido con el mayor gusto la feliz iniciativa, como la acogerá todo Teruel.

EMPRESA DE NAVEGACION  
**“IBARRA Y CIA.”**  
 SERVICIO MEDITERRANEO-BRASIL-PLATA  
 La motonave  
**CABO TORTOSA**  
 saldrá de VALENCIA el día 28 de enero para SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo carga y PASAJE de clase de CABINA y TERCERA en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Excelente comida.

**TRAVESIA 25 DIAS**

CONSIGNATARIO **GONZALO NOGUES**  
 EN VALENCIA **MUELLE DE PONIENTE, 6.º (GRAO)**

TELÉFONOS 31.445 Y 31.406  
 APARTADO N.º 8 - VALENCIA

**CLINICA ROS OJER**  
 Radium, Rayos X, Baños de vapor y electricidad. Tratamiento del cáncer, tuberculosis, reumatismo y parálisis. Consultas por correo. Para detalles de éxito pídanse estadísticas.  
 Plaza San Miguel, 4. ZARAGOZA

CRONICA CINEMATOGRAFICA

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Todo aquel que le guste ir al cine con objeto de poder admirar al consabido héroe, que triunfa por fin acaparando todo el honor para él, que no vaya a ver esta película; no, que no vaya, se lo advertimos sinceramente. Si quiere ver «Sin novedad en el frente», que se prepara a contemplar toda una serie de escenas reales, patéticas, crueles, de un dramatismo feroz. Allí, no hay ningún héroe; allí no hay un protagonista que se exalte, que sobresalga a inconcebible altura sobre los demás, porque todo eso, no ocurre en la vida real, todo eso que queda para las novelas, para los cuentos, para las obras teatrales...

Es la cinta «Sin novedad en el frente», la versión cinematográfica del libro del mismo título de Erich Maria Remarque. El libro, traducido en todos los idiomas, alcanzó un éxito sin precedentes, nigualado, porque to los lo consideraron como el primer libro escrito sobre la llamada Guerra Europea que mejor reflejase aquella lucha brutal y cruenta, en pleno siglo XX, en el siglo donde brillaran con más intensidad las deslumbrantes luces de la ciencia, de las artes; donde entre el esplendor de las letras se intentara unir en un mismo crisol toda una gama, escogitada, de lo más florido en las ciencias políticas por un lado, y de las sociales por otro. Y en este estado podríamos decir de refinamiento, cuando parecía que la Humanidad con su saber había llegado al cabal conocimiento del secreto para vivir en una eterna paz, ¡cruel contraste! es entonces, en aquellos precisos momentos, de máximo logro de los conocimientos humanos, cuando, aquella sociedad sabia, pero huérfano de sentimientos humanitarios su corazón, lanza toda una generación de jóvenes a la lucha contra la metralla y los gases asfixiantes, la más absurda, y la de más fatales consecuencias que ha presenciado el mundo.

Y todo esto que se dudaba pudiera ser trasladado a la pantalla fielmente, con tan crudo realismo trágico, está tan perfectamente copiado, que difícilmente podrán reproducirse escenas tan acabadas de aquella lucha monstruosa, sin precedentes, y que lleguen a causas tan profunda impresión en el ánimo del espectador. Son espeluznantes aquellos momentos de lucha álgida, cuando en horrible confusión suenan las ametralladoras, brama por los aires, cual grito de titán, el estampido del cañón, y, por doquier, el escalofriante silbido de las balas; los oficiales con sus pitos dando órdenes, masas humanas que irrumpen en escena, y al estallar la metralla, cuando no mata instantáneamente, véanse escenas de un realismo tan crudo, tan escalofriante como las de aquellos soldados que entre los gritos de angustia y terror, poseídos de pánico incontenible, huyen... pero algunos sin cabeza... que las granadas se han cuidado de cercenar... otros, sin pies, aun huyen, tam-

bién a saltos, sobre sus sangrantes muñones...

La heroína tampoco existe, ¿para qué?

En este film, la atención la acapara el conjunto, porque todo es interesante por igual. Los roles de más brillo, nada serían en sí apartados de lo que a simple vista parece insignificante, sin importancia.

Es notable la sincronización entre el ensordecedor estrépito, en el fragor de la batalla, se pueden clasificar fácilmente todos y cada uno de los ruidos, que en conjunto, constituyeron la imaginable visión de combates, en los cuales la ciencia moderna les prestó absolutamente todos los conocimientos que para beneficiar a la Humanidad había obtenido.

BAUTISTA ALTES Y ROIG.

(Prohibida la reproducción)

ANUNCIO

Informes Comerciales y Penales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 3 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Antonio Ordóñez.—Agente Colegado.

Anekdótico

MAS BELLEZAS CÉLEBRES

Decíamos ayer... Otra beldad famosa es Luisa de la Vallière, «la que amó a Luis XIV por él mismo». Esta dama sedujo al rey Sol más por sus encantos espirituales que por su belleza corporal aunque no puede negarse que «tenía lo suyo». Eso sí, mostraba un defectillo considerable, porque era coja. Pero mostró siempre hacia el soberano una adoración tan extraordinaria, que el hombre no tuvo más remedio que dejarse querer una temporada. Y cuando se cansó de ella, lejos de molestarse o de gemir como cualquier floritanga adocenada, Luisa de La Vallière fué en busca de su sucesora para arreglarla del modo que fuese más agradable al monarca, cuyos gustos sobradamente conocía. ¡Oh que grandeza de alma!

La Pompadour, Joanita Poisson hasta que su amistad con Luis XV la hizo marquesa y después duquesa, fué lindísima de rostro, pero andaba mal de tipo, sobre todo con arreglo a los cánones actuales. Claro es que ella impuso su belleza, y peor para las que no se lo apreciaban. Era retajuela, cachigordita, que dicen los eclesiásticos de Amantel. Para disimular su escasa estatura, su zapatero inventó los tacónes altos y curvos que siguen privando y reciben el nombre del monarca, cuando en rigor debieran llevar

el de la favorita. Parece ser que Luis XV se aburría de muerto cuando tropezó con ella, y, gano sa de de seducirle, se dedicó a buscarle toda clase de diversiones para librarse del tedio. Fué a reconocer que consiguió casi siempre, y el rey mostrábase con ella satisfecho y agradecido. Pero el día que murió, llovía a cántaros, y no se le ocurrió a Luis XV más que decir, por toda fórmula de condolencia; «Mal tiempo ha elegido la duquesa para emprender su último viaje». Los hay ingratos.

La señorita de Mars, célebre actriz francesa, tenía «lo suyo» como mujer. A Napoleón, que era un trucha, le gustaba un rato largo, y se daban los grandes paseos por el bosque de Rambouillet, los picaruelos. Aun se enseña a los turistas, escondido en la fronda, un pabelloncito muy cuco, donde se detenían a descansar y a tomar un pisco. Esta señorita vivió muchos años, triunfando siempre en la escena, y estrecho la Dña Sol, de Hernani, hecha un guacamayo. Y además, a cada momento sacaba a relucir su amistad con el Corsico: «El emperador me decía... «cuando representé Pedra ante el emperador... «Creo que se ponía insostenible.

La emperatriz Josefina, prime-

ra esposa del propio Napoleón, fué la belleza típica de su tiempo. Grandona, decorativa, mucho más alta que su marido, y más vieja que él. Tenía los dientes horribles, y para disimular este defecto, que no es flojo, se veía poniendo ante la boca un pañolito de encaje. Las damas de la época imitaron el gesto, y todas se ponían lá cortinilla para reír, aunque tuviesen excelente dentadura. La humanidad ha sido siempre tonta de la cabza.

Lola Montes, bailarina famosa, española según parece, probablemente sevillana, había corrido más que un Ford desvencijado cuando dió con sus huesos en Baviera, y volvió tarumba a Luis I, que ya era un carcamal y chocheo con ella de lo lindo. Hizo locuras la buena de Lola, influyendo en política hasta promover una revolución. El rey la hizo baronesa de Rosenthal y condesa de Landsfeld. En algunos retratos está guapa. En otros, la verdad, no me choca: morenilla, graciosa, ¡psé!

Otra como patriota nuestra, la emperatriz Eugenia, tiene bien ganado el puesto entre las bellezas célebres. Granadina, rubia, saladísima y señorial. ¡Oe y tres veces ole! Impuso la moda, con razón en su época. Napoleón pequeño, que demostró estar enamorado de ella, tuvo, no obstante multitud de aventurillas. ¡Las cosas! Eugenia hizo como que no enteraba, y tan campantes.

Otras muchas bellezas podríamos rememorar: pero no es cosa de aburrir al lector incurriendo en el grave pecado de monotonía. Quédense, que ya es tarde, en el tintero.

AUGUSTO MARTÍNEZ OLMEDILLA.

(Prohibida la reproducción).

Hernias

No se exponga ni un día más a sus peligros ni soporte las incomodidades de aparatos defectuosos.

Para combatir la hernia, que es una enfermedad como cualquier otra, consulte su caso con un médico especialista

Los BRAGUEROS TALISMAN se adaptan especialmente a cada caso y retienen, sin peligro, toda clase de hernias por grandes o antiguas que sean. Permiten todos los movimientos y se amoldan al cuerpo sin ninguna incomodidad.

Consulte hoy mismo su caso con el

DR. E. BAEZA MEDICO ORTOPÉDICO

Además de la Hernia la Clínica del Dr. Baeza cuenta con los medios necesarios para tratar los casos más difíciles de:

Embarazo. Riñón Móvil. Caída del Estómago. Obesidad. Desviación de la Columna vertebral. Parálisis infantil, Deformidades de los miembros, etc.

Especialidad en

FAJAS Y CORSES MEDICALES

Informes, consultas y detalles sin compromiso. Estudio de cada caso por un especialista.

Clínica Ortopédica del Dr. E. BAEZA

MEDICO CON TITULO

Plaza del Pilar, 17, 18 y 19 - Teléfono 4281 ZARAGOZA

Consulta en Teruel: De nueve a una y de tres a seis todos los meses el día 16 en el ARAGON HOTEL.

Lorenzo Remón DE CONCUD VENDE VINO DE COSECHERO A 4 pesetas decálitro

Registro civil

Movimiento de población que se nos facilita hoy en el Juzgado municipal:

Defunciones.—José Calvé Molina, de 22 años de edad, soltero, Beneficencia.

Ramón Marzo Izquierdo, de casado, a consecuencia de broncopneumonia.—San Francisco, 4.

Matrimonio.— Buenaventura Tio Yagüe, de 27 años de edad, soltero, con Cristina Esteva Herrero, de 21, soltera, en la iglesia de Santiago.



# Toros y deportes



## ANECDOTAS TAURINAS

(APUNTES DEL NATURAL)

El día 3 de marzo de 1929 toreaban en la Plaza de Madrid reyes de don Luis Bernaldo de Quirós (antes Tovar) los novilleros Pedro Montes, que tan triste fin tuvo el pasado año, Juan Mazquiarán (Fortuna chico) y el debutante Luis Prados (Litri II). Era inauguración de la temporada.

Pasó a la enfermería conmovido Fortuna y poco después un peón. Siguió la lidia, amenizada, por cierto con un hermoso frío, y al poco rato salían de la enfermería los médicos y con ellos un mezo de espadas. Como es natural en estos casos, todos cuantos había en el cal'ejón y en las barreras, se interesaron por el estado de los heridos.

A un monosabio, que había sido de los primeros en hablar con los facultativos, le preguntó el espectador que yo tenía a mi izquierda:

— ¡Curro!... que tiene Fortuna?  
— Una composición.  
— Y el peón?  
— ¡El peón!... — exclamó riendo — el peón... no tié ni cuerda.

No recuerdo a que ganadería pertenecían los toros aquellos pero, es lo cierto que, desde el primero, verdaderamente descomunal, se llenó la plaza de terror. Corrían desorientados los pobres novilleretes sin saber que hacer ni como aminorar la cantidad de enemigo que tenían delante. La plaza era un lío. El desorden más absoluto reinaba en ella. Los toros, de tanto poder como grande, volteaban sin piedad a los pobres picadores. Y así fueron pasando uno, dos, tres, cuatro y... llegó el quinto. Sonarán los clarines; se abrió la puerta del chiquero y en medio del asombro general, apareció un toro que hacía pedregñosas sus compañeras. ¡Allí fué Troya! Carreras, tropezones, azoramientos, y el desbarajuste más espantoso. De primera intención rompió el torete (?) la puerta de arrastre y deshizo la valla por dos o tres sitios. Los picadores de turno comenzaron a medir el suelo y eran todos pocos para satisfacer la furia de aquel bicho. En esto salió, caballero en un jamelgo que debió de ser en tiempos «cabo de gastadores», el minúsculo, encienque y siempre queridísimo del público, «Chiribiqui» que era a la sazón picador de reserva. Siempre tuvo, por su simpatía y deseo de quedar bien, el beneplácito de los espectadores, y hasta tal punto, que había conseguido

ser el imprescindible, más que por sus condiciones para la lidia, por su aureola de popularidad. El discutía con el público y por un puñado en el que apenas si había encontrado toro, le propinaban una ovación delirante que el hombre aceptaba sonriente y con su castoreño en la mano.

Pues es lo cierto, que cuando vieron salir al bueno de «Chiribiqui» comenzaron las cuchufletas lanzadas desde los diez tendidos de la plaza. Sin apenas inmutarse, siguió su camino en busca del toro pero con toda la calma posible. Y las bromas se sucedían;

— ¡Que le van a salir canas al caballo!

— ¡No corras tanto que te vas a caer!

— Ya lo encontrarás, ya, pero ten cuidado no rompas los focos!

El pobre «Chiribiqui» ya iba molesto y... ¡Por que no decirlo?, más que molesto con un pávico de los que forman época. Con una verdadera *jindama*. De pronto, y cuando pasaba lentamente junto al tendido tres, un chusco, que presenciaba la fiesta desde la última fila, lo llamó.

— ¡Chiribiqui!

Este volvió la cabeza como implorando piedad, y entonces, el espectador, en tono cariñoso le dijo:

— ¡Anda al toro, anda al toro y no tengas miedo... que ya te aparo yo!

Un novillero tomaba aquella tarde la alternativa de manos del gran maestro en todo, del hombre de los grandes éxitos y de los grandes fracasos, del inconmensurable Rafael Gómez (Gallo).

Salió el primer toro; pasó el «tercio» de varas; después los chicos pusieron los pares de rigor, y llegó el momento supremo de doctorarlo. Rafael, que no en valde había demostrado en los quites una gran dosis de miedo, cojió los trastos y fué al encuentro de su apadrinado. Se hizo un silencio sepulcral; cambiáronse los arreos como mandan los canones taurinos, y Rafael, muy dado siempre a la elocuencia, comenzó a hablarle antes del abrazo de rigor. Nada se oía, pero he aquí que en aquel momento y en medio de aquel absoluto silencio, una voz con marcadísimo acento andaluz resonó en la plaza.

— Que tengas mucha suerte; que ganes mucho dinero y que t'arrimes poco a los toros por que dan cornás...

Nada tenía de particular aquella guasa pero la oportunidad de ella y la habilidad con que el chun-gón espectador supo unir la voz a los movimientos del «divino cal-

ve» dieron la sensación de que salía realmente de la garganta del saladísimo gitano.

Una risotada general coronó la ceremonia y hasta el mismísimo Rafael, sonriendo, volvió su cetrina cara mientras con sus ojillos vivarachos buscaba a aquel «mal ange» del tendido.

JAIME G. HERRANZ.  
Madrid, enero 1931.

### Crítica taurina

## La pareja taurina la formará el público

Los oreros se preparan para iniciar la temporada taurina a mediados del próximo febrero. Un mes les queda todavía para que los madrugadores comiencen su actuación. Ya empiezan las peñas taurinas en los cafés de discutir de los toreros y de los toros. Mucho chisme y cuenta y ninguna realidad. Porque si en verdad vamos a fijarnos en los valores taurinos, los de este año serán los mismos que los del pasado, con muy poca variación. Si quitamos la promesa del novillero Domingo Ortega que será matador a principio de temporada, ¿qué queda? Lo de siempre. Los mismos novilleros que no lograron divertirnos en las pasadas corridas, y los mismos matadores que se saben administrar maravillosamente, sobresaliendo un día en cualquier plaza, y mostrando su vulgaridad en el resto de la temporada.

Falta una cosa entre los toreros: la competencia. Si hay competencia habrá entusiasmo y si hay entusiasmo se habrá logrado interesar a la afición como en los mejores tiempos de Joselito.

La mayoría de los apoderados presentan a sus poderdantes como la figura del día para formar la pareja. Ven las cosas bajo su punto de vista del interés, y se equivocan naturalmente. La pareja es necesaria, pero no sabemos a estas horas quienes pueden formarla, porque ello depende no de cábalas entre los interesados, sino

de las circunstancias que concurrirán cualquier día menos pensado entre los diestros que actúen en la plaza madrileña. Eso sí, tiene que ser en la plaza madrileña, porque aquí no caben fantasías de ninguna clase. El que no triunfe en el ruedo madrileño, de nada le servirá que se gaste los honorarios en bulos telegráficos. Madrid, no su crítica, sino su público que no conoce amistades ni tolera artimañas, es quien tiene que formar esa pareja artística necesaria que levante el ánimo a la fiesta de toros. El público en masa cuando se rompa las manos de aplaudir, y pida las orejas y los rabos para su favorito, y lo pasee en hombros por el ruedo, y lo aclame por la Avenida de la Plaza, es quien señalará la pareja de diestros que se busca, y que muchos quieren fabricar en la peña del café con un par de fotos de propaganda.

¿Cuándo va a ser esto? ¿Cómo?..

¡Ah! No hay que mostrarse vidente y si saber esperar. Después de todo, dentro de un mes o pocos días más, van a comenzar las corridas en España y entonces será la hora de que fijemos nombres y aquilatemos estilos y arte entre los que esperan merecer la simpatía del público para escalar los puestos preferidos que se hallan vacantes en la actualidad.

Hay que saber esperar, que ya llegará nuestro turno de hablar claro y fuerte como acostumbramos a hacerlo sin pasión de ninguna clase y menos con adulaciones que tampoco entran en nuestra sensibilidad de escritores de toros.

Esperemos, que poco falta para empezar...

JUANITO PUYAZO.  
(Prohibida la reproducción).

### DESDE CALAMOCHA

## Una junta general

Como ya teníamos anunciado, ayer 11 celebró el C. D. Calamocha junta general extraordinaria, asistiendo un buen número de socios.

El presidente señor Mazón, explicó detalladamente la situación muy halagüeña de la Sociedad al 31-12-30 vistas y comprobadas las cuentas presentadas por el tesorero señor Gorbato.

A continuación el secretario señor Navarro, dió lectura al acta anterior, y a numerosa correspondencia, toda ella referente a invitaciones de Clubs, las cuales esperamos no serán desestimadas por la nueva junta de gobierno.

La junta saliente en pleno, propuso la siguiente:

Presidente don Julio Negro, secretario don Demetrio Ribes, tesorero don Joaquín Benito, vocales: don José Gómez de la Serna, don Pascual Serraller y don Pablo Mazón.

Todos ello a ruegos de los asistentes aceptarían los cargos, a excepción del señor Ribes que indicó deseaba cualquier cargo inferior ya que se le había nombrado de la junta, a ser secretario. Realizada la votación por haber otro candidato, obtuvo mayoría, y no tuvo más remedio que aceptar lo cual le agradecemos sinceramente... Y se levantó la sesión «sin incidentes que lamentar».

La nueva Junta, representada por personas serias y jóvenes, es una representación genuina del deporte calamochino, por lo que adelantamos la prosperidad de nuestro Club.

Hemos charlado después un ratillo con el nuevo Presidente, que nos ha dicho: He de proponer primeramente un cobrador; invitar al señor Gómez de la Serna para entrenador del equipo, y el campo de fútbol se buscará, se encontrará pronto.

Buena suerte.

TIBURCIO.

## ECOS TAURINOS

Maracay (Venezuela), 11.—Se celebró la corrida con lleno rebosante, tomando parte como matadores Carnicerito y Niño de la Palma, que son los espadas que tienen conquistado mayor cartel por las principales plazas de la República.

Carnicerito veroniqueó muy lucido y artista, resultando sus lances inconmensurables por lo que escuchó merecidas ovaciones.

Con la muleta realizó faenas llenas de arte y valor, sobresaliendo la ejecutada en el quinto toro, en la que dió pases de todas las marcas hecho un artista de primera magnitud, siendo ovacionado constantemente. Cortó dos orejas.

Niño de la Palma toreó con el capote de forma extraordinaria confirmando sus resonantes triunfos alcanzados en todas sus actuaciones. Banderilleó a su primero asombrosamente. Las faenas de muleta resultaron brillantísimas por la variedad de sus pases inimitables de consumado maestro. Mató superiormente. Cortó tres orejas.

Carnicerito y Niño de la Palma fueron sacados a hombros.

Copiamos del Nuevo Diario de

## El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Pruneda, 15  
Teléfono, 79.

Único diario de la provincia  
TERUEL

# Información de España y del Extranjero

## El jefe del Gobierno explica su entrevista con el señor Cambó. ¡A todo quieren sacarle punta!

El presidente no comprende cómo se ha podido dudar de que las elecciones se celebren en la fecha señalada.

### EN LA PRESIDENCIA

DICE EL SEÑOR MATOS.—PA  
LABRAS DEL JEFE DEL GO-  
BIERNO.—LA ENTREVISTA  
CON CAMBÓ

Madrid, 13.—Hasta las diez de la noche, estuvieron reunidos ayer, los ministros de la Gobernación, Fomento y Economía.

La reunión se prolongó hasta las diez de la noche.

A la salida hablo el señor Matos con los periodistas, diciendo que no tenía noticias de interés.

Le dijeron los informadores que se daba mucha importancia a la entrevista de esta tarde con

(Continuación de la 3.ª plana)

Caracas en la sección de «Miércoles Taurino».

Espléndido resultó el banquete con que un selecto grupo de aficionados festejó el insólito triunfo del célebre diestro Niño de la Palma.

Sentáronse a la mesa más de un centenar de aficionados y admiradores del gran torero de Ronda, quien tuvo oportunidad de ver en esa manifestación las verdaderas simpatías de que disfruta en esta ciudad.

Durante el obsequio se leyó una expresiva carta del señor don Angel González en que propone colocar una placa conmemorativa de la maravillosa faena y de la gran estocada «recibiendo» con que despachó Cayetano Ordóñez al cuarto toro de los lidiados en la tarde del 23 de noviembre de 1930.

Fue acogida con gran entusiasmo la simpática idea e inmediatamente se suscribieron todos los presentes con el máximo de cuota que son cinco bolívares. El notable escultor hispano señor Chicharro Gamo ofreció ejecutar el trabajo y se acordó solicitar al señor propietario del Nuevo Circo el permiso para la colocación de la placa que se hará en el mismo sitio en que consumó el gran maestro la suerte de recibir que es sin duda alguna la más difícil del toreo.

Es con verdadero placer como registramos estas noticias pues vemos que no ha sido efímero el triunfo del enorme lidiador. Han transcurrido muchos días y aún se habla con caluroso entusiasmo de su magna actuación.

Pasará el tiempo pero no se borrará de la memoria de los aficionados caraqueños el nombre del Niño de la Palma y una fecha: la del 23 de noviembre de 1930.

Cambó y el ministro repuso:

—La conversación con el señor Cambó es siempre interesante.

Hemos hablado de temas generales, entre ellos al respecto de carácter político. Y ya se sabe que hablar de política con Cambó equivale a coger el aeroplano y echar a volar.

También se le dijo que había dado origen a muchos comentarios su larga conferencia de esta mañana con el rey, a lo que el señor Matos repuso:

—Pues tampoco veo el motivo. He ido a despachar con el rey esta mañana sin corresponderme, pues mi día es mañana, porque cuando un ministro se encuentra ausente corre el turno.

No he llevado decretos, porque los que tenía fueron enviados anteayer. Además, tampoco es cierto que haya estado cerca de las dos horas hablando con el rey.

El ministro de Justicia y yo llegamos a Palacio a las diez y media, pero creyendo que acudiría el presidente estuvimos aguardando en la antesala cerca de una hora.

Después pasó el ministro de Justicia, que llevaba firma larga y más tarde pasé yo.

Después de las diez de la noche salió el presidente dirigiéndose a los periodistas les dijo sonriente:

—¿Pero qué lío es este que han armado hoy con tantos rumores políticos?

Le hablaron los informadores de lo que había dado origen a esos rumores, que no era otra cosa que el largo despacho del ministro de la Gobernación con el rey y su entrevista con Cambó.

El general Berenguer explicó lo primero en la misma forma que lo hiciera el señor Matos, y añadió que él no había ido a despachar con su majestad por no tener asuntos de urgencia, y además porque el monarca le había dispensado de esta obligación para que pudiera dedicar la mañana de hoy a las misas que se han celebrado con motivo del segundo aniversario del fallecimiento de la condesa de Xauen.

En cuanto a la entrevista con Cambó, tampoco creo que eso pueda extrañar a nadie, pues ya en el último Consejo dijimos que el ministro de la Gobernación quedaba encargado de celebrar conferencias con los distintos jefes políticos, para ir conociendo su pensamiento en orden a la celebración de las elecciones.

Un periodista le dijo que ya parece que la gente se iba convenciendo de la celebración de las elecciones.

—Naturalmente —exclamó—. Lo que no me explico es por qué lo han dudado hasta ahora.

### CAMBÓ PROSIGUE SU LABOR

Madrid, 13.—Conferenciaron el señor Cambó y el ex ministro señor Silló, que coincidieron al dar un paseo por los jardines del Retiro.

Parece que en esta conversación el leader catalán expresó su creencia de que el general Berenguer es el llamado a hacer las lecciones, sujetándose siempre a las necesarias garantías de sinceridad.

Igualmente cree que el Parlamento que se forma diferirá poco de los anteriores, pero estima que para la formación de Gobiernos no habrá de intervenir los partidos de turno, sino que aquéllos serán hechos a base de amplias concentraciones.

El señor Cambó almorzó con el conde de la Mortera; después recibió a una comisión de la Casa de Cataluña, que le pidió apoyo para la obra social que realiza y principalmente para la formación de una amplísima biblioteca.

A continuación el señor Cambó recibió al ministro de la Gobernación, conversando bastante extensamente.

### DE HACIENDA

#### REAL ORDEN SOBRE MATERIA DE CAMBIOS

Madrid, 13.—La «Gaceta» publica una Real orden cuya parte dispositiva dice así:

Primero. La justificación que ha de acompañar a las peticiones de moneda extranjera no sólo deberá acreditar en forma indubitante la necesidad de la operación para fines comerciales o personales de carácter inexcusable, sino también su referencia del vencimiento que a lo sumo habrá de tener lugar en ocho días a la fecha en que la demanda se formule, expresando en otro caso la fecha fija del vencimiento como plazo máximo cuando circunstancias extraordinarias pidan motivos de excepción.

Segundo. Las autorizaciones para peticiones de dobles o de plazo que el Centro Regulador conceda tendrán un término de vigencia improrrogable de ocho días, contados desde la fecha de la autorización, pasados los cuales se considerarán caducadas.

Tercero. Para que las liquidaciones de créditos abiertos con divisas en el extranjero a entidades o particulares residentes en

España puedan realizarse con arreglo a las prescripciones vigentes será condición indispensable la de que previamente, y en el momento de concertarse, se haya presentado relación jurada de ellas y de su importe y plazo en el Centro Regulador, el cual adoptará, según lo estime conveniente, las disposiciones y ganancias que crea oportunas.

Las referidas relaciones juradas tendrán que formularse inmediatamente en el plazo máximo de ocho días, en cuanto a los créditos actualmente abiertos.

Cuarto. Queda reteradamente prohibido a toda entidad o particulares domiciliados en España el encargar en el extranjero la venta de pesetas, así como la apertura de créditos en nuestra moneda a favor de entidades o particulares domiciliados o residentes en el extranjero, sin haberse obtenido previamente la justificación de tales operaciones y la autorización que se demanda, indispensable, del Centro regulador de las operaciones de cambio.

Tampoco la Banca privada podrá aceptar cuando resulte a favor de extranjeros o residentes en otros países sin las mismas justificaciones y autorizaciones antes expresadas.

Quinto. Los exportadores de artículos agrícolas o industriales de producción española quedan obligados a convertir en pesetas, en el plazo máximo de ocho días, el precio que se les satisfaga en divisa extranjera, debiendo efectuar el cambio a través de la Banca privada, que deberá realizarlo en el Centro oficial de contratación de moneda.

Sexto. La contravención de las disposiciones precedentes está considerada como delito o falta de contrabando o defraudación, con arreglo a la legislación especial que rige en la materia.

Séptimo. Los profesores mercantiles de este Ministerio y las inspecciones del mismo cuidarán de la vigencia y cumplimiento de cuanto queda dispuesto y de poner en conocimiento de las Delegaciones de Hacienda respectivas las contravenciones que comprueben a lo que se ordena en los números anteriores de esta real orden, que entrará en vigor desde la fecha siguiente a su publicación en la «Gaceta» de Madrid.

### EL ALCALDE DE PARÍS EN MADRID

Madrid, 13.—Llegó de París el alcalde de aquella ciudad Mr. Castellanne.

En la estación fué recibido por el alcalde y varios concejales del Ayuntamiento madrileño.

### DE DIAS

Madrid, 13.—Hoy celebró sus días la princesa Iris, hija de los marqueses de Carisbrook.

### CURSO PRACTICO DE ENFERMERAS

Madrid, 13.—Hoy comenzó en Hospital de San José y Santa Adela, el curso práctico de enfermeras.

Asistieron las infantas doña Cristina y doña Beatriz.

### CONVOCATORIA

Madrid, 13.—La Gaceta anuncia convocatoria para cubrir ocho plazas de abogados del Estado y seis de aspirantes.

Los ejercicios comenzarán el 26 de febrero próximo.

También nombra la Gaceta el tribunal, que será presidido por el director de lo Contencioso.

### LAS MEJORAS DE LOS FERROVIARIOS

Madrid, 13.—Ha sido nombrada la comisión que estudiará las mejoras para los ferroviarios, solicitadas por estos en su reciente visita al ministro de Fomento.

### DESPACHO REGIO

Madrid, 13.—Con su majestad el rey despacharon el jefe del Gobierno y el ministro de Hacienda.

### CARTAS CREDENCIALES

Madrid, 13.—Hoy presentó sus cortas credenciales el nuevo ministro de El Perú.

El acto se celebró con el ceremonial de costumbre.

### UNA VISITA A LOS REYES

Madrid, 13.—Una comisión de la Hermandad de Nuestra Señora de los Reyes visitó hoy a sus majestades.

La comisión hizo entrega a don Alfonso y doña Victoria de la medalla de la Hermandad con el nombramiento de Hermanos honorarios de la misma.

### LA CRISIS DE CORDOBA

Madrid, 13.—Su majestad el rey recibió al gobernador civil de Córdoba señor Ateriza, que fué a hablarle de la crisis que se padecía en aquella provincia.

### EN HONOR DEL ALCALDE DE PARÍS

Madrid, 13.—En la Embajada francesa se celebró una recepción en honor del alcalde de París Mr. Castellanne.

Mr. Castellanne se hospeda en el hotel Ritz.

# Pectoral Dr. Moliner

(PRODUCTO NACIONAL)

y Pastillas Pectorales Dr. Moliner  
**CALMAN LA TOS**  
 Resultados probados en los RESFRIADOS, GRIPPE, CATARROS, RONQUERA Y BRONQUITIS, quizá evite una Tuberculosis  
 DE VENIA EN TODAS LAS FARMACIAS

## BARCELONA

### HORRIBLE CRIMEN

#### ASALTO A UN ESTANCO ROBO Y ASESINATO

Barcelona, 13.—En Hospitalet de Llobregat, en la calle de Mira, número 5, hay un estanco, propiedad de Zicarias Segarra, de 35 años.

A las nueve y diez de la noche se hallaban en la tienda, dispuestos a cenar, la esposa del propietario doña Monserrat Vergés, su hijo José, un pariente de doña Monserrat llamado Sebastián Juliá y la doméstica.

En aquellos momentos penetraron tres individuos pistola en mano, y dos de ellos, dirigiéndose a los que estaban en la trastienda, les dijeron: «Manos arriba».

Y sin dar tiempo a que se recuperaran del susto dispararon tres tiros.

Uno de los disparos fué a dar en el cuello a doña Monserrat, causándole una herida tan grave, que falleció casi instantáneamente.

Otro de los disparos hirió en el hombro derecho a don Sebastián Juliá, y el otro no hizo blanco.

Mientras los dos atracadores disparaban, el tercero saltó al mostrador y se apoderó del cajón, con el que los tres huyeron a cuerdas, dejando un reguero de calderilla y plata hasta el cruce de la citada calle con la de Riera, por donde pasa la vía férrea de los Catalanes.

Los atracadores fueron perseguidos por Sebastián Juliá, a pesar de estar herido.

Al llegar a la citada calle de Riera los atracadores desapare-

cieron por la vía, protegidos por la oscuridad de la noche.

Sebastián no pudo seguir, y faltándole las fuerzas cayó desvanecido.

El cajón fué encontrado a un metro del cauce de la citada calle de Riera con la vía.

Varios transeúntes acudieron a los gritos de Sebastián y lo recogieron, trasladándole a la misma casa donde ocurrió el hecho.

Allí acudió el juez, que tomó declaración a Sebastián.

El médico certificó la muerte de doña Monserrat y asistió de primera intención al herido.

Sebastián Juliá explicó el hecho en la forma consignada, añadiendo que los tres atracadores eran de baja estatura, vestían traje de lana de color oscuro y que no los conocería si los viera nuevamente.

En la tienda se encontraron dos casquillos de pistola automática del calibre 6'35, y por la carretera otro casquillo, también de pistola automática de 7'65.

Se cree que lo robado asciende a unas 350 pesetas en papel y cien en plata.

La víctima era hermana de uno de los concejales del Ayuntamiento de Hospitalet.

Inmediatamente que se conoció la noticia acudieron los mozos de escuadra y somatén, que tocó a rebato, saliendo todos los somatenes a dar una batida por aquellos alrededores.

Al tocar a somatén respondió la campana del pueblo de Cornellá, de donde han salido también todos los somatenes y mozos de escuadra, que realizan en la madrugada batidas para ver de hallar a los criminales.

Cuantos automóviles y perso-

nas circulan por aquellos alrededores son detenidos y se les pide la documentación.

## Cotizaciones de Bolsa

Efectos públicos	
Interior 4 por 100 contado..	67'80
Exterior 4 por 100.....	80'30
Amortizable 5 por 100, 1920.	90'60
"    5 por 100, 1926.	99'00
"    5 por 100, 1927.	83'65
"    5 por 100, 1928.	85'50
"    5 por 100, 1927	
libra.....	99'25
Amortizable 3 por 100, 1928.	68'25
"    4 por 100, 1928.	85'25
"    4 1/2 por 100,	
1928.....	89'00
"    4 por 100, 1908.	75'00
Ferrovias 5 por 100.....	98'30
"    4 1/2 por 100...	87'00
Acciones	
Banco de España.....	586'00
Banco Hispano Americano.	241'00
Banco Español del Río de la Plata..... pesetas	165'00
Azucareras ordinarias....	70'25
Telefónicas preferentes...	107'45
"    ordinarias....	131'00
Petróleos.....	122'00
Explosivos..... pesetas	779'00
Nortes.....	473'00
Alicantes.....	426'00
Obligaciones	
Oédulas Hipotecarias 4 por 100.....	92'60
d. id. 5 por.....	99'25
d. id. 6 por 100.....	112'00
Oédulas Banco de Crédito Local 5 por 100.....	183'00
d. id. id. id. 5 1/2 por 100.	87'00
d. id. id. id. 6 por 100....	95'50
Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro, 5 por 100.....	99'00
d. id. id. id. 6 por 100....	91'00
Transatlántica 6 por 100, 1920.	96'60
"    6 por 100, 1922.	
Moneda extranjera	
Franco.....	37'70
Franco suizo.....	186'10
Libras.....	46'65
Dollars.....	9'605
Liras.....	50'30
Facilitada por el Banco Hispanoamericano.	

## HACIENDA

### NOTAS VARIAS

Don Mariano Martín, de Veceite, desiste del concierto que solicitó para implantar el servicio de correo de Valderrobres a Beceite.

A los alcaldes de Rubielos de la Cérica y Caminreal se les aprueban transferencias de crédito.

El de Lechago, devuelve rectificado el Presupuesto correspondiente al actual ejercicio.

Don Agustín Félix Pallarés solicita concertarse con la Hacienda para el transporte entre Alcañiz e Híjar.

También don Ramón Ferrer y don José Lacambra, de Zaragoza, desean concertarse con Hacienda sobre el impuesto de electricidad; el primero para la Electra Híjar de Alacón y el segundo para la Electra del Guadalupe, sita en Castellote.

Se comunica a los alcaldes de Caudé, Valdehormo, Caminreal, Fortanete, Miravete, Torre las Arcas, Aguatón, Puebla de Híjar, Fonfría y Noguerras la aprobación de sus respectivos Presupuestos.

A los de Gúdar, Jabaloyas, Jatiel, Montalbán y Cabra de Mora se les devuelve para rectificarlos.

Al de Tronchón se le autoriza la prórroga del Presupuesto anterior.



Mañana sale para Bechí (Castellón) el beneficiado de esta Catedral don Miguel Ferrandis, en compañía de su hermana doña María y su bella sobrina Rosarito. — Marchó a Segorbe y Valencia el organista de la Catedral don Antonio Canet.

— Para tomar parte en las oposiciones a la plaza de tenor en la Catedral de Segorbe, salió para esta ciudad don Joaquín Galindo, tenor de la de Albarracín.

— Ha llegado de Mallorca don Juan Llopart, del cuerpo de Telégrafos.

— Regresó de Viver el administrador de esta Prisión provincial don Joaquín Querol.

## SUCESOS

### INCENDIO DE DOS PAJARES

Monreal del Campo.—En el pajar de Francisco Martín Blasque se declaró un incendio que pudo ser sofocado después de grandes trabajos.

Las pérdidas ascienden a 450 pesetas.

Híjar.—En las afueras de esta villa, el fuego destruyó el pajar de Antonio Bes Lorente, sin que el vecindario pudiera intentar localizarlo ya que al enterarse del incendio las llamas habían envuelto al edificio.

A 600 pesetas suben las pérdidas.

## Caja de Previsión Social de Aragón

(COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION)

### CAJA DE AHORROS

(BAJO EL PROTECTORADO Y LA INSPECCIÓN DEL ESTADO)

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por 100.

LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

IMPOSICIONES A PLAZO FIJO: al 4 por 100.

CUENTAS DE AHORRO: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica de Retiro Obrero).

AGENTE DE LA CAJA EN TERUEL

## JOSÉ MARIA RIVERA

### CAJA DE PENSIONES

PENSIONES VITALICIAS: desde los 65 (Retiro Obrero).

PENSIONES INMEDIATAS: muy convenientes para ancianos sin familia.

PENSIONES TEMPORALES: desde los 55 o 60 hasta 65 años (Mejoras).

CAPITAL-HERENCIA: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero el derecho a

### PENSION DE INVALIDEZ

## GACETILLAS

Necesito OFICIAL BARBERIA. Razón en esta Administración.

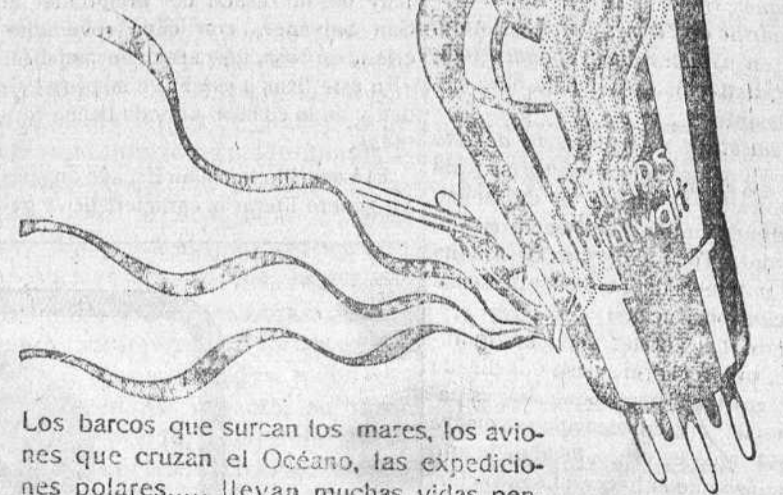
SE VENDEN DOS CASAS, sitas en la Ronda de Ambeles o Víctor Pruneda, señaladas con el número 6, donde tiene instalados los talleres don Giordano Perruca y otra en la calle de la Judería, que es medianil con una de ellas. Razón, en la Administración de este periódico.

VENDO: Mostrador con piedra mármol; puertas grandes, todo seminuevo. «Joaquín Costa, 12», zapatería.

JUNTO a la plaza de Toros alquilanse vivienda para dos familias, local para garages, y buena cuadra y corral.

Razón, Joaquín Costa, 5.

## EL BUEN PILOTO



Los barcos que surcan los mares, los aviones que cruzan el Océano, las expediciones polares... llevan muchas vidas pendientes del buen funcionamiento de una válvula

La válvula PHILIPS es el alma de vuestro receptor

PHILIPS ha construido una serie especial de válvulas para aparatos americanos

# PHILIPS

## "MINIWATT"

# Guía del Opositor al Magisterio

## Contestaciones al programa oficial

Tema 67

(CONCLUSIÓN)

El belga Valerio Taxandro (1607), Andrés Scoto, Tamayo de Vargas (1666) y D. Nicolás Antonio, este último sin afirmarlo rotundamente, atribuyen la novela a D. Diego Hurtado de Mendoza.

Contra la atribución de Mendoza, aparte razones de carácter psicológico, están el silencio de Juan Díaz Hidalgo primer editor de *Poetas* de D. Diego en 1610 y el de D. Baltasar de Zúñiga en la Biografía de este señor puesta al frente de la edición de la *Guerra de Granada* (Lisboa 1627), además de que ningún contemporáneo dice nada respecto a que nuestro embajador en el Concilio de Trento sea autor del *Lazarillo*.

Don José M.ª Asensio, en su edición del Cancionero de *Sebastián de Horozco*, poeta toledano del siglo XVI, cree que bien pudiera ser éste autor del *Lazarillo*, basándose en muchas analogías entre episodios del *Lazarillo* y otros escritos en el *Libro de cuentos* debido a Horozco.

Esta hipótesis, renovada y reforzada por Cejador en su edición agotada de la obra en 1914 y admitida por *Bonilla San Martín*, se funda en que en *Horozco* y en el *Lazarillo* se observan descuidos en la prosa, espíritu satírico análogo, tipos parecidos (ciegos, bulderos, frailes, mozos, etc.) y en algunas voces y frases comunes a ambos y no muy corrientes entonces.

Hasta que definitivamente no se atribuya a Horozco la obra puede considerarse como anónima.

**Epoca de su publicación:** Se habló de una edición primitiva en Amberes en 1553 pero ningún bibliógrafo moderno la ha visto. En el año 1554 aparecen tres ediciones distintas en Burgos (la más antigua de las conocidas), Alcalá y Amberes. Siguió editándose con mucho éxito en España y extranjero hasta fines del siglo XIX aunque desde Felipe II las ediciones españolas aparecen mutiladas por la supresión de algunos y frases irreverentes.

**Menéndez Pelayo** en los *Orígenes de la Novela*; **Julio Cejador** en *Clásicos castellanos* (Madrid 1914); **Bonilla** en su *Lazarillo de Tormes* (1915); **More**, **Fatio** en *«Etudes sur l'Espagne»* (edición París 1895), estudian la obra magistralmente.

**Argumento y valor literario de esta obra.**—El protagonista cuenta su vida y asegura haber nacido en un molino del Tormes junto a Salamanca, siendo sus padres **Tomí González** y **Antoña Pérez** naturales de Tejares y personas de ancha conciencia.

**Lázaro de Tormes**, de espíritu inquieto, vivaracho, travieso e inclinado al mal por los ejemplos que de sus padres recibía fué colocado por su madre al servicio de un ciego, tacaño, astuto y malicioso que al hacer a **Lázaro** cierta burla, dándole un coscorrón contra el toco de piedra que había en el puente de Salamanca, advierte al chiquillo que «el mozo del ciego un punto ha de saber más que el diablo». Tan bien aprende el muchacho la lección que burla constantemente al ciego para saciar el hambre; así una vez mientras sentado junto a la lumbre el amo come y bebe, **Lázaro**, con una larga paja de centeno le sorbía el vino del puchero; descubierta la maña, el ciego colocab

las manos sobre la vasija pero el ingenioso **Lázaro**, acostumbrado al zumo de la uva, hace un agujerito en la base del puchero, agujero que tapaba con una fina lámina de cera. Pretextando frío el mozo colocóse entre las piernas del ciego y junto al fuego para que la cera se derritiese al calor y poder beber a despecho del amo.

Sigue ejercitándose en tan sutiles mañas, manifestadas al comer un racimo de uvas o al cambiar una longaniza, que el ciego asaba, con un nabo. Furioso el amo por esta jugareta huele el aliento del chico metiéndole las narices en la boca, hasta que el dolor hace apretar los dientes al *Lazarillo* y confesar su culpa; pero **Lázaro** busca la ocasión de vengarse de los malos tratos y huir del ciego. Y en efecto, un día lluvioso yendo por el campo invita el muchacho a su amo a que dé un fuerte salto para salvar un arroyo. Salta el viejo con ímpetu y choca, en el camino, contra un poste de piedra. Malherido aguanta la burla de **Lázaro** que le dice: «Si oliste la longaniza ¿cómo el poste no?»

Al poco tiempo se acomoda con un clérigo de Maqueda y exclama: «Al cambiar de señor, escapé del trueno y dí en el relámpago, porque era el ciego para con éste un Alejandro Magno, con ser la misma avaricia.»

**Lázaro** cuenta el trato que el clérigo le daba y cómo por medio de una llave vieja le quitaba los panes que su amo guardaba en un viejo arcón. Y era tal su necesidad que dice: «Tomé entre las manos y rientes un bodigo y en dos credos le hice invisible...» y otra vez «Como vi el pan comencelo de adorar, no osando recibirlo». Los sábados compraba el clérigo una cabeza de carnero, la cocía y después se comía los ojos, la lengua, los sesos y toda la carne, y luego daba a **Lázaro** un plato con todos los huesos completamente limpios, diciéndole: «Toma, come, triunfa, que para tí es el mundo; mejor vida tienes que el Papa.»

Descubierta su última treta, **Lázaro**, hambriento, huye, entrando en Toledo al servicio de un escudero que le recomienda la sobriedad; el chico tiene que pedir limosna para sí y su hidalgo señor.

Cambia de amo, siempre de mal en peor, y al fin de la primera parte, dice que ha alcanzado la plaza de pregonero de Toledo por la protección no muy desinteresada del arcipreste de San Salvador, con cuya «averiada» criada se casa, después de lo cual dice: «En este tiempo estaba en mi prosperidad y en la cumbre de toda buena fortuna.»

El *Lazarillo* inicia en España un nuevo género literario, característico y ge-

nuinamente castizo y nacional: La *Novela Picaresca*.

Además de *Novela Picaresca*, *El Lazarillo* es novela satírica y de costumbres; contiene varios cuadros sociales unidos por la figura del protagonista, sumamente interesante por su carácter, sentimientos y aventuras en las que descubre las flaquezas de la sociedad.

El estilo del *Lazarillo* es conciso y sobrio, nervioso y rápido, abundando las frases cortadas y las antítesis.

Esta obra, apología negativa y humorística del hambre, tiene gran importancia ya que señala el momento culminante de nuestra historia literaria y el comienzo de una producción novelesca de enorme interés, prolongada hasta nuestros días.

F. IBÁÑEZ.

Tema 330

MOVIMIENTOS VARIADOS; SUS LEYES. MOVIMIENTOS CURBILÍNEOS.

**Movimientos variados** son aquéllos en que la velocidad no es constante. Si la velocidad va aumentando se llama *acelerado* y si disminuye, *retardado*. Un tren cuando se pone en marcha lo hace con movimiento acelerado y cuando va a detenerse, con movimiento retardado.

Cuando el aumento o disminución de la velocidad en cada segundo es el mismo, el movimiento se llama *uniformemente variado*. La velocidad de una piedra que se lanza verticalmente hacia arriba disminuye de manera uniforme y al volver a caer la velocidad aumenta en la misma cantidad por segundo. El primero es un movimiento uniformemente retardado y el segundo un movimiento uniformemente acelerado.

El aumento o disminución de velocidad correspondiente a un segundo se llama *aceleración* y se expresa por la letra *a*.

El movimiento uniformemente variado se produce al actuar sobre un cuerpo una fuerza continua y constante. Tal sucede en la caída de un cuerpo sobre el cual actúa la gravedad continua y constantemente.

Un cuerpo que partiendo del reposo se mueve con movimiento uniformemente acelerado tendrá al final del primer segundo la velocidad *a*; después de los dos segundos, *2a*; al final de los tres segundos, *3a*, y así sucesivamente, siendo, por lo tanto, al cabo de *t* segundos,  $v = at$ .

La velocidad media de un cuerpo con movimiento uniformemente variado es igual a la mitad de la suma de la velocidad inicial más la velocidad final. Partiendo del reposo, la ve-

locidad media durante el primer segundo es  $\frac{a}{2}$ ; durante los dos primeros segundos,  $\frac{2a}{2}$ ; durante los tres primeros segundos,  $\frac{3a}{2}$ ; durante los *t* primeros segundos,  $\frac{at}{2}$ .

La velocidad media durante el 2.º segundo será  $\frac{a + 2a}{2} = \frac{3a}{2}$ ; durante el tercer segundo  $\frac{2a + 3a}{2} = \frac{5a}{2}$ ; etc., etc.

Es espacio recorrido durante cierto tiempo es igual a la velocidad media por el tiempo. Así, el espacio recorrido durante el primer segundo, es  $\frac{a}{2} = \frac{1}{2}a$ ; durante los dos primeros segundos,  $\frac{2a}{2} \times 2 = \frac{a^2}{2}$ ; durante los tres primeros segundos,  $\frac{3a}{2} \times 3 = \frac{a^3}{2}$ ; y durante los *t* primeros segundos,  $\frac{at^2}{2}$ .

De lo dicho se deducen las siguientes leyes del movimiento uniformemente variado:

1.ª *Las velocidades crecen o decrecen como los tiempos.*

2.ª *Los espacios  $v = at$  parciales recorridos en segundos sucesivos son proporcionales a los números impares de la serie natural.*

$$\frac{a}{2} = \frac{3a}{2} = \frac{5a}{2}$$

3.ª *Los espacios totales son proporcionales a los cuadrados de los tiempos.*

$$\frac{a}{2} = \frac{a^2}{2} = \frac{a^3}{2} = \frac{at^2}{2}$$

La fórmula general del movimiento uniformemente variado es:

$$e = \frac{at^2}{2}$$

De la que, conocida la aceleración y el espacio recorrido, se deduce el tiempo:

$$t = \sqrt{\frac{2e}{a}}$$

Y conociendo el tiempo y el espacio se deduce la aceleración:

$$a = \frac{2e}{t^2}$$

Estas leyes se cumplen exactamente en la caída de los cuerpos en el vacío y con gran aproximación en la atmósfera si se trata de cuerpos muy pesados y que por su forma ofrezcan escasa resistencia de aire.

Un cuerpo que cae libremente reco-

rra en el primer segundo 4'9 m. describiendo una vertical; en el segundo siguiente recorre 14'7 m.; en el tercer segundo, 24'5 m., etc., o sea, respectivamente,  $1 \times 4'9$ ;  $5 \times 4'9$ ; etc.

Los espacios totales durante el primero, dos primeros, tres primeros segundos, etc., son, respectivamente,  $1^2 \times 4'9$ ;  $2^2 \times 4'9 = 19'6$ ;  $3^2 \times 4'9 = 44'1$  etc.

La aceleración en la caída de los cuerpos, debida a la *gravedad* se expresa con la letra *g* y la fórmula para hallar el espacio recorrido, de la cual puede deducirse el valor del tiempo y el de la aceleración, es la siguiente:

$$e = \frac{g t^2}{2}$$

Ejemplo: el espacio recorrido en 9 segundos por un cuerpo que cae con la aceleración de 9'8 m. es

$$\frac{9'8 \times 9^2}{2} = 396'9 \text{ m.}$$

Las leyes de la caída de los cuerpos se comprueban con la máquina de Atwood.

**Movimientos curvilíneos** son aquellos en los cuales la trayectoria es una línea curva. Pueden ser *circulares*, *elípticos*, *parabólicos*, etc.

Es aplicable a este tema lo dicho en el anterior sobre el movimiento circular uniforme.

Agregaremos que en los cuerpos con movimiento circular se desarrolla la llamada *fuerza centrífuga* por la cual las moléculas tienden a seguir la dirección de la tangente al círculo descrito.

La intensidad de la fuerza centrífuga es proporcional a las masas, al radio de la circunferencia descrita y al cuadrado de la velocidad angular.

El **movimiento parabólico** es el resultado de dos fuerzas que imprimirían por sí solas al cuerpo, un movimiento uniforme una de ellas y un movimiento uniformemente acelerado la otra.

Tal sucede en un cuerpo que se lanza horizontalmente, cuya trayectoria es la resultante de dos movimientos: uno horizontal y uniforme de velocidad determinada y otro vertical y uniformemente acelerado en la aceleración *g*.

También se produce un movimiento parabólico si el cuerpo se lanza en dirección inclinada.

A. U.

## Ayuntamiento

Mañana celebrará sesión ordinaria la Permanente municipal.

Cumplimentando los acuerdos de la Comisión Permanente, se ha ordenado a varios industriales retiren de la Ronda de Víctor Pruneda varios enseres.

A don Francisco Garzaín se le traslada el nombramiento de concejal de este Ayuntamiento que para cubrir la vacante del difunto señor Perruca le corresponde por mayor contribuyente.

En el patio de las Casas Consistoriales han quedado expuestas al público las listas de los mozos a quienes corresponde ingresar en filas.

Figuran 187 mozos y de ellos 59 como fallecidos.

Para el viernes próximo se dice celebrará sesión plenaria la Corporación municipal.



IMPRESOS - TIMBRADOS EN RELIEVE  
LIBROS - CATALOGOS REVISTAS  
TRABAJOS COMERCIALES  
ETIQUETAS EN RELIEVE  
ENCUADERNACION  
GRABADO Y FOTOGABADO

Rodríguez San Pedro, 51  
Teléf. 33029 - MADRID

Nuestras charlas

**El frente único**

**HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE MAESTROS**

Martínez Page, el joven y prestigioso presidente de la Confederación Nacional de Maestros, nos recibe afablemente. Sobre su mesa de trabajo vemos algunos números de «El ideal del Magisterio» y su último libro «Luchadores del Magisterio: Angel A. Castilforte». En la portada aparece el retrato del infortunado apóstol de los irredentos, orlado con los colores nacionales.

Martínez Page se adelanta a nuestro pensamiento y se apresura a decirnos:

—Mi hermano en ideales merece eso y mucho más: fué siempre un héroe.

Entramos de lleno en el asunto de nuestra visita. El tiempo es oro para Martínez Page y para nosotros. Al principio, debido a su excesiva modestia, se excusan con palabras corteses, pero luego, como compañero en la prensa, no puede por menos de acceder a nuestro requerimiento de hablar para el público desde el cargo que tan mercedosamente ocupa en la Confederación.

—Si efectivamente, muchos son los comentaristas que ha originado la asamblea celebrada en Madrid,

españoles respondan a una invitación de sus colegas de otros países, pensando solo en el progreso y en la paz de todos los pueblos, progreso y paz únicamente posibles por la labor perseverante de la escuela.

—¿...?

—Eso es tanto como pretender «sacar las cosas de quicio». Los maestros españoles solo debemos ver hermanos en los maestros de otros países. Ellos como nosotros, cumplen una misión, formar ciudadanos útiles, capacitarlos para la vida, educarlos según la organización social o política correspondiente. Nuestro informe, lo mismo en lo que afecta a Fernández Esteban que a mí, será emitido dentro de la más absoluta imparcialidad, sin «ismos» contraproducentes. La pasión ciega, y de esa procuraremos desprendernos en todo instante para cumplir como es debido el mandato recibido, la delicada e importante misión que se nos ha encomendado.

—¿...?

—¿El homenaje a Benavente?... En marcha, con éxito inmenso. Para llevarle a cabo hemos encontrado apoyo decidido en las principales figuras de la escena, de la literatura, del profesorado... Nuestro ilustre presidente merece eso y mucho más. A las funciones de Fontalba y Lara seguirán otras, y después, en momento oportuno, la subscripción nacio-

Para EL MAÑANA

VIDA LITERARIA Y ARTISTICA : : :

**LAS OBRAS EDUCADORAS**

Hasta hace poco tiempo puede decirse que no se han dado cuenta autores y editores españoles de la necesidad en que se encuentran las masas del mundo de nuestra habla, de contar con libros que simplifiquen y hagan fáciles y atrayentes muchas disciplinas científicas y de cultura general que son base de ilustración popular y constituyen un gran sector que juntar a la producción literaria de todos los tiempos y países, como cristalización secular del espíritu humano. Por lo general, persistieron tanto la torcida creencia de que el arte literario no podía armonizarse con la enseñanza y divulgación científicas, como que no cabría que éstas rindiesen sus debidos frutos aun ofreciéndose mediante libros de oscuro método y árida exposición verbal.

Y es que resulta corriente en nuestro país que no precede a toda disciplina, a toda enseñanza, a toda actividad especializada el estudio del idioma o lenguaje propio, lo que quiere decir el arte de la expresión, hablada o escrita, medio básico de lograr en el ejer-

publicación de «Las cien obras educadoras», con tres volúmenes interesantísimos, de los que más adelante haremos mención mientras que «Las cien mejores obras de la literatura española» cuenta ya noventa y tres tomos, y sesenta «Las cien mejores obras de la literatura universal», siendo todas ellas de los autores siguientes según se ofrecen en la correlación, de títulos:

Santa Teresa de Jesús, Quevedo, Campoamor, Larra, Góngora, Moratín, Tirso de Molina, Espronceda, Balmes, Cervantes, Calderón, Garcilaso, R. de la Cruz, Lope de Vega, Sáez de Guevara, Cadalso, Cabeza de Vaca, Fray Luis de León, Alarcón, Moreto, Gil y Carrasco, Jovellanos, Saavedra y Fajardo, Pérez de Ojeda, Gracián, Arolas, Espinola, Iriarte, Bécquer, Lucas Gracián Dantisco, Lope de Rueda, Pedro Mexía, Pardo Bazán, Verdaguier, Hartzbusch, Martínez de la Rosa, Timoneda, Melo, Guillén de Castro, Ruiz de Alarcón, Gil Polo, Don Juan Manuel, Rojas Zorrilla, Hurtado de Mendoza, Castelar, Marqués de Santillana, García Gutiérrez, Berceo, Forner, García de la Huerta, Mira de Amescua, Montemayor, Torres Villarroel, Fray Luis de Granada, de los españoles y de los extranjeros: Perrault, Aristóteles, Chateaubriand, Leopardi, Irying, Poe, Julio César, Swift, Shakespeare, San Agustín, Luciano, Bandello,

**VENDO**

Máquina secreter, bobina central por marcharse el dueño. Plaza Judería, 3.

be decir que viene a producir una transcendental renovación en la didáctica científica y en la divulgación de conocimientos culturales, satisfaciendo cumplidamente al más exigente en este orden, tanto por la originalidad que se sigue en la redacción, expositiva y crítica, de las materias, como por el cuadro de esas disciplinas o conocimientos, que, una vez completo, ha de abarcar este grupo de las «Bibliotecas Populares Cervantes».

Los volúmenes iniciales del mismo son estos tres: *La poesía española contemporánea*, tomo primero, por Angel Valbuena Prat, y *Manual de Gramática española*, tomos I y II (Morfología y Sintaxis), por Rafael Seco, todos ellos constitutivos de estudios certeros sobre los temas respectivos, con método nuevo y atrayente, con estilo sencillo y depurado, con agudeza de observación y alto poder intuitivo. Leyendo el libro de Valbuena Prat, docto catedrático en la Universidad de La Laguna, aquella persona menos enterada puede captar admirablemente el conocimiento de lo que

**TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO**

del 18 al 21 de diciembre último, por la Confederación Nacional de Maestros. A eso ya estamos acostumbrados los que militamos en esta potente entidad, que se honra figurando siempre en las avanzadas del Magisterio.

—¿...? —El «frente único», acordado es un paso gigantesco para la solución de los problemas más urgentes e importantes de la clase. Así todos los trabajadores de la escuela, bajo una misma dirección, podrán realizar una campaña de conjunto intensa y altamente beneficiosa. Esta es una aspiración desde hace mucho defendida por la Confederación, que la han hecho fracasar varias veces los «incomprendibles» y que ahora por fin va a ser una realidad hermosa. La semilla lanzada por nuestro organismo societario, como es de superior calidad, empieza a producir los frutos apetecidos.

—¿...? —Si importante es el acuerdo relacionado con el «frente único» de los profesionales de la enseñanza primaria, no lo es menos el de mandar dos observadores al primer Congreso que celebre en París la «Federation Internationale des Associations d'Instituteurs». Eso no es una adhesión a sus principios, por lo pronto, pero no es poco ya que los maestros

nales, porque carácter nacional ha de tener el homenaje a gloria de España tan grande, a uno de los prestigios más legítimos de nuestro país.

Nos despedimos de Martínez Page. Atentamente nos acompaña hasta la puerta. Por última vez dirigimos nuestra mirada a su modesta vivienda de Quintanilla. Por última vez, ya que en breve tomará posesión de una de las escuelas nacionales de Bilbao, que le ha correspondido por concurso.

Estrechamos la mano del joven luchador del Magisterio. Y le deseamos muchas prosperidades en la industriosa e importante capital de Vizcaya.

J. M. ROMERO. (Prohibida la reproducción).

**Lea usted EL MAÑANA**

**Temperatura**

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:  
Máxima de ayer, 9 grados.  
Mínima de hoy, -8.  
Viento reinante, N.  
Presión atmosférica, 675 2.  
Recorrido del viento, 2 kilómetros.

cio o desarrollo de aquellos el máximo resultado posible. Así es dado ver, con lamentable frecuencia, casos realmente inauditos que implican esa falta de culto al primer vínculo social de la nación y la colectividad hispanoamericana: el castellano; casos, decimos, cuya explicación huelga porque constantemente échanse de ver.

Cuando, hace algún tiempo, nos referimos, en una de estas nuestras glosas divulgadoras de la labor literaria contemporánea, a la publicación de las «Bibliotecas Populares Cervantes», una de las iniciativas editoriales españolas de mayor envergadura, que lleva en sí la generosa y esforzada idea cultural propia de esta clase de colecciones, pero que en la que nos ocupa alcanza ya ese grado que alguien ha diputado de filantrópico, hicimos las consideraciones del caso acerca de sus méritos conjuntos, refiriéndonos, ante todo, a su poder abarcatriz, pues comprenden tres grandes grupos titulados «Las cien mejores obras de la literatura española», «Las cien mejores obras de la literatura universal», y «Las cien obras educadoras». Entonces sólo habían aparecido algunos volúmenes de los dos primeros, y ninguno aún del tercero, por lo cual no pudimos referirnos concretamente a este último; pero en el día en que escribimos estas líneas iniciase la

Wagner, Dostoiewski, Esquilo, Sterne, Kalidasa, Gsethe, Hugo, Dickens, Puchkin, Walter Scott, Almeida Garret, Tackeray, Salustio, Hoffmann, Eurípides, Gogol, Stevenson, Andreiev, Dante, La Rochefoucault, De Foe, Lamartine, Coidoni, Coldsmith, Schiller, Heine, Cooper, Nodier y Nerval. En ambas series figuran, además, varias obras de aquellas celeberrimas cuyos autores se desconocen, o sea que resultan anónimas.

Como se ve, las «Bibliotecas Populares Cervantes» encarnan una sabia labor de selección de acervo literario de la Humanidad, dando la natural preferencia al tesoro de producciones clásicas españolas. La proporción con que se ofrecen los géneros, la perfecta traducción de las obras de autores extranjeros, los interesantes prefacios que preceden a los tomos, y, en otro aspecto, su baratura de precio, asequible a los grandes núcleos lectores, son algo realmente notable.

Por lo que respecta al grupo de «Las cien obras educadoras», ca

es el arte poético nacional, en su estado actual y sus posibilidades que se ofrecen para el porvenir, emanadas del panorama del mismo en las épocas precedentes, todo ello merced al dominio y sencillez con que expone dicho autor. En cuanto a Seco, notabilísimo tratadista de obras didácticas, observamos que la teoría del lenguaje que nos ofrece en su libro es altamente distinta a las usuales, digna de quien manifiesta un tan elevado concepto de lo que constituye la Gramática.

ANGEL DOTOR.

**Suscripciones**

para este diario las recibe en Madrid, las oficinas SAPIC, empresa anunciadora, Alcalá, 1. 3.º.

**DANIEL DE SAN PIO**  
GARGANTA, NARIZ, OIDOS  
Cinco de Marzo, 2.—Teléfono 2844  
ZARAGOZA

**MANUEL BENEITEZ**

— CAMISERÍA —  
EQUIPOS PARA NOVIAS

ARENAL, 18  
MADRID

**SUSCRIPCIONES**

Capital, un mes . . . . . 100 pesetas  
 España, un trimestre . . . . . 75 .  
 Extranjero, un año . . . . . 400 .

# El Mañana

PRECIO: 10 CENTIMOS

Periodico diario  
 Redacción y Administración: Ronda de  
 Víctor Fruneda, n.º 15  
 Teléfono 73

TRIBUNA LIBRE

## LAS AGUAS POTABLES EN TERUEL

Al leer en los periódicos de Madrid y Valencia y con todos los detalles en EL MAÑANA de Teruel, la inauguración del abastecimiento de aguas potables, en la capital de nuestra querida provincia, siento una alegría inmensa por el progreso que esto significa para Teruel y un entusiasmo de admiración para el ilustre y gran turolense don José Torán de la Rad, quien con tenacidad aragonesa ha sabido llevar a su pueblo una mejora tan necesaria y tan urgente.

Todos los hijos de Teruel y la provincia que amamos a nuestra tierra de todo corazón sentimos el agradecimiento al hijo predilecto de Teruel don José Torán, y él está llamado a ser un gran defensor del progreso de nuestra provincia en las primeras Cortes que se reúnan.

El Distrito de Teruel debe elegir a don José Torán de la Rad su representante en el Parlamento español, porque su amor hacia Teruel, la fogosidad y tenacidad que pone en cuanto a Teruel se refiere, le hace merecedor de esto y mucho más, de sus paisanos, que, sin distinción de ideas políticas, todos admiran las cualidades grandiosas que reúne este gran turolense, que tiene el corazón más grande que la Escalinata y el alma más noble que haya en tierra aragonesa.

En los barrios populares de Teruel, los obreros, comerciantes, intelectuales y sobre todo una juventud entusiasta desea presentar candidato a diputado a Cortes al único que tiene más méritos y ese es don José Torán.

Los méritos que tiene son que es bueno, noble, inteligente, que por Teruel daría su vida, que ama a Teruel con toda su alma, que de los pobres se recuerda en todos los momentos y esto lo ha demostrado en muchas ocasiones.

El triunfo es seguro, porque Teruel tiene vergüenza y dignidad y el pueblo en masa sabrá responder al hombre, que tanto ha hecho por Teruel y su provincia.

A don José Torán se le quiere y se le admira en toda la provincia de Teruel, desde Mazaleón a Calamocha y desde Cantavieja a la antiquísima Albarracín.

La provincia de Teruel ha estado políticamente dirigida por elementos extraños a ella, y por eso estaba abandonada en todos los sentidos, y ahora es el momento de que todos los hijos que hayan demostrado capacidad, se unan políticamente bajo la dirección de don José Torán.

El lema de la unión debe ser

acción progresista en toda la provincia.

Hoy en día la provincia de Teruel tiene hijos de suficiente capacidad intelectual, para ir al Parlamento a defender los intereses de la patria chica, y como todos ellos son amigos de don José Torán, debieran reunirse para cambiar impresiones y todos juntos hacer un programa político cuya finalidad fuera el progreso de la provincia.

En todos sus distritos deben presentarse hijos de ella frente a los intrusos del antiguo caciquismo.

Por Teruel, don José Torán; por Mora de Rubielos, el hijo del distrito don José Ibáñez Martín; por Montalbán, don Agustín Vicente y Gella; por Alcañiz-Hijar, el culto abogado señor Díaz; por Castellote-Valderrobres el señor Montañés, y por Albarracín, otro de los muchos turolenses que hoy en día y que honran a Teruel en la cátedra que supieron conquistar.

¡Turolenses, despertemos de nuestro letargo y sepamos estimular a nuestros hermanos, que con el estudio han sabido llegar a los puestos que hoy ocupan: el sabio Artigas que por sus méritos es hoy en día director de la Biblioteca Nacional y del que no se que admirar más, si su inteligencia o su sencillez cristiana; don José Torán, ilustre ingeniero conocido en toda España y en muchos países de Europa y América; don Agustín Vicente y Gella, autor de un libro «Derecho mercantil comparado» cuya crítica tanto en España como América española lo ha juzgado muy favorablemente y dicho turolense está llamado a triunfar en su especialidad.

Don José Ibáñez Martín, prestigioso catedrático del Instituto de San Isidro, en Madrid, cuya actuación al frente de la Diputación de Murcia fué tan progresista.

Don Julián María Rubio, talentoso catedrático de Valladolid.

Los Doporto, Rubios, Gómez Ibáñez, don Víctor Sancho Larrea (Juan de Teruel), este cantor de Teruel en donde en Murcia, que tantas relaciones tiene y se le quiere mucho, siente la nostalgia de nuestro Teruel amado.

Teniendo a éstos turolenses que todo lo que son se lo deben al trabajo y a ellos mismos, que aman a Teruel con frenesí, que tienen talento y buen corazón, consentiremos votar a los profesionales de la política que vienen de otras provincias a prometer el oro y el moro y después no cumplir nada. ¡Turolenses, a luchar por el triun-

fo de los hijos de Teruel! ¡Viva el progreso de Teruel y su provincia!

¡Viva don José Torán!  
 ¡Viva los discípulos de don Severianos Doporto!  
 JUSTO FORMENTIN.

### Letras de luto

Tras penosa y larga enfermedad ha rendido tributo a la Muerte el joven Francisco Galve, hijo del encargado del Laboratorio, don Francisco, y de doña María (ordenanza de la Normal de Maestras).

La laboriosidad y nobleza del finado, junto a la edad de veinte años que contaba, han hecho el que la muerte del desventurado Paco haya sido grandemente sentida.

Prueba de ello fué el que esta mañana se vieron muy concurridos los actos de funeral y conducción. Los amigos del difunto le han tributado un cariñoso homenaje además de llevar cintas.

Descanse en paz el malogrado Paco y reciban sus desconsolados padres y hermanos la expresión de nuestro pesar.

### GOBIERNO CIVIL

#### NOTAS VARIAS

Esta noche sale para Madrid el señor gobernador civil de la provincia don José García Guerrero.

El director general de Agricultura, por encargo del ministro del ramo recuerda al gobernador civil el cumplimiento del apartado 3º de la real orden número 10 del 9 de enero actual, insertada en la «Gaceta» del 10, y le ruega dé la mayor publicación posible a dicha disposición oficial.

Con esta fecha ha tomado posesión del cargo de jefe de negociación de este Gobierno civil don Alvaro Sostres Aités, que era oficial de primera clase.

A la Dirección general de Administración se remite la documentación relativa al nombramiento de secretario del Ayuntamiento de Valdecabes.

Por este Gobierno civil se han circulado las órdenes de conducción desde la cárcel de Alcañiz a la de esta capital, a disposición del señor presidente de la Audiencia, del preso Juan Villarín Villén.

Leed EL MAÑANA

## GUADALAVIAR S. A.

Aguas Potables de Teruel;

Capital social 1.000.000 de pesetas

En cumplimiento de los convenios efectuados se anuncia al público turolense la cesión parcial o total de acciones hasta Pesetas 875.000 ya desembolsadas.

#### Características de las acciones

Títulos de 500 pesetas cada uno, al portador, con 50 cupones. Precio a la par en el acto de la suscripción contra entrega de los títulos.

La cesión se hace a título irreductible, desde esta fecha hasta el 31 de los corrientes, en los siguientes Bancos:

- Banco de Aragón — Sucursal de Teruel.
- Banco Hispano Americano » »
- Banco Español de Crédito » »
- Banco Zaragozano » »

Teruel 5 enero de 1931

El Presidente del Consejo de Administración,  
 José Torán de la Rad.

### NOTA POLÍTICA

#### La abstención

Que el Gobierno tiene el firme propósito de convocar las elecciones generales, no lo duda nadie. La división de opiniones comienza cuando se habla de la realización del propósito. Así, don José Sánchez Guerra cree que los colegios electorales se abrirán y que al finalizar el mes de marzo las Cámaras estarán en funciones; y don Francisco Bergamín «constitucionalista» como el ex jefe de los conservadores, entiende que ni en marzo ni en abril ni en todo el año 31 habrá elecciones generales.

En lo que parece que las actitudes coinciden es en apartar el tema de la abstención.

A poco de la intentona revolucionaria, sus caudillos se las prometieron muy y felices porque creían que todas las izquierdas españolas desde Romanones a Besteiro y aún los que forman el bloque constituyente, «nunciarian al gobierno su abstención en la contienda electoral. «Una abstención extensa equivale a una rendición, luego si elementos tan significados se prestan a ella, el triunfo es seguro» se dijeron.

La realidad a tronchado poco a poco sus ilusiones.

Sánchez Guerra ha declarado que es parlamentario de toda la vida y que en todo parlamento legítimo estará. Romanones y Alhucemas anuncian que no contribuirán a la axisia del régimen.

Alba desde París ratifica su criterio de la necesidad de unas Cortes ordinarias; Melquiades Alvarez con sus amigos dice categóricamente que irá a las elecciones porque otra actitud sería antidemocrática. Hasta el mismo Villar nueva con el gesto avinagrado y los ojos relucientes y feroces con que lo pinta la leyenda, prepara un pequeño viaje a su distrito de Santo Domingo de la Calzada.

Estos son hechos. No son comentarios ni fantasías. Por eso esta nota política tiene, simplemente, un valor informativo.

Conviene, sin embargo, adelantar una sola profecía. A las elecciones irá el partido socialista por que su táctica de toda la vida se lo impone. ¿Cómo ha de negarse si colaboró en el Consejo de Estado con la dictadura del general Primo de Rivera.

X. X.

### Denuncias

Han sido denunciados: Agustín Gómez Celma, de Valdealgorfa, por apacentar ganado en propiedad particular; Santos Martí Castelló, de Alfambra, por infracción al Reglamento de carreteras, y Miguel Lahoz, de Escucha, Aurelio Miguel, de Jarque de la Val y Florentín Herrera, de Mezquita, por infringir el de Transportes.

LEA USTED  
 EL MAÑANA